

# Novo Coronavírus COVID-19 Parte 42

新型コロナウイルス感染症に関する情報

A vacina contra o novo coronavírus COVID-19 que está sendo aplicada neste ano desde a primavera, está chegando ao final e estará sendo aplicada até o final do mês de agosto. É uma vacina para idosos (maiores de 65 anos), pacientes com comorbidades ou profissionais da área médica ou que trabalha em instituições para idosos.

As vacinas são aplicadas individualmente nas clínicas médicas ou coletivamente em um prédio da prefeitura.

- ◆ Quem se enquadra nas condições descritas acima e que gostariam de receber uma dose de reforço da vacina contra COVID-19, faça sua reserva com antecedência.

Vacinação que foi iniciada durante a primavera de 2023 (8 de maio até fim de agosto de 2023).

- Número de doses: 1 (uma) sendo necessário ter passado 3 meses após a aplicação da dose anterior.
- Fabricante das vacinas: Pfizer ou Moderna. Confirme a vacina quando fizer a reserva.

**Se for contaminado pelo coronavírus telefone para o seu médico.**

**Poderá também telefonar para o serviço de apoio a estrangeiros da Província de Nagano pelos seguintes telefones: 026-219-3068 ou 080-4454-1899**

Telefones para pedir a emissão ou reemissão do cupom da vacina contra COVID-19 e para fazer a reserva da vacina. **0570-079-567 ou 0268-75-7181**  
**Dias úteis (exceto sábado, domingo e feriados) das 9h às 17h.**

Quem marcou uma reserva da vacina levar o questionário médico já preenchido e um documento de identidade. Se toma remédios, poderá levar também a caderneta de remédios.

“Questionário de exame médico preliminar para a vacina contra coronavírus” em vários idiomas. [https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine\\_tagengo.html](https://www.mhlw.go.jp/stf/seisakunitsuite/bunya/vaccine_tagengo.html)

➡ Leia o aviso de efeitos adversos de cada fabricante da vacina em português.

O questionário traduzido em português é apenas para auxiliá-lo a preencher o questionário médico em japonês. No dia da vacinação, deverá entregar o questionário em japonês devidamente preenchido.

Telefone para fazer reservas da vacina ➡ ☎0570-079-567

Se já recebeu a carta da prefeitura avisando sobre a 3ª, 4ª, 5ª ou 6ª dose, já poderá fazer a reserva para o mês de julho de 2023.

Se estiver em dúvidas se pode tomar a vacina, aconselhe-se com o seu médico.

Para fazer a reserva online pelo celular ou computador, utilize o código QR ao lado ou o seguinte endereço eletrônico. <https://gvi-reserve.azurewebsites.net/ueda/reservetop>



Apesar de ser livre para escolher se vai usar ou não a máscara, em ambientes como hospitais e centros de vacinação, a maioria das pessoas ainda continuam a utilizar a máscara.

